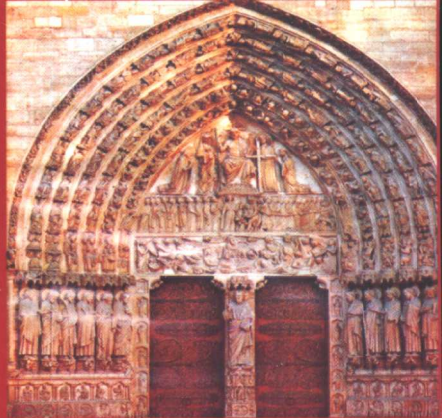


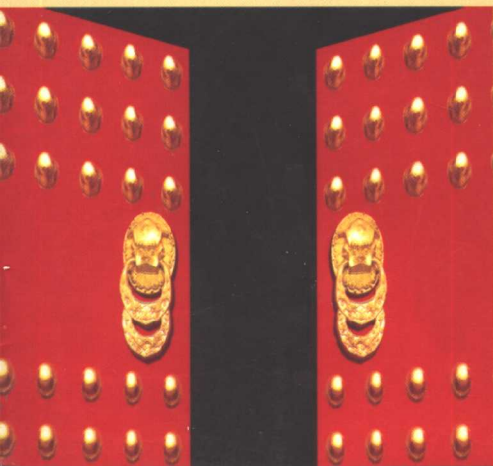
李信 主编



中西方文化

比较概论

航空工业出版社



中西方文化比较概论

主编 李 信

航空工业出版社

内 容 提 要

本书是为配合大学面向 21 世纪培养全面人才的文化教育,提高大学生的文化素质而编写的。全书共分九章,主要对中西方文化的基本差异、宗教信仰、伦理道德、文学艺术、生活方式、思维方式、教育方式、中外企业文化、《周易》与现代文化等方面进行了深入浅出的阐述,通俗易懂。

本书可作为高等院校进行文化素质教育的教科书,也是一本很好的文化知识读物。

图书在版编目(CIP)数据

中西方文化比较概论/李信主编.—2 版.—北京:
航空工业出版社,2003.1

ISBN 7-80183-090-3

I.中… II.李… III.比较文化—中国、西方国家
IV.G04

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 003657 号

航空工业出版社出版发行

(北京市安定门外小关东里 14 号 100029)

北京地质印刷厂印刷

全国各地新华书店经售

2003 年 1 月第 2 版

2003 年 1 月第 1 次印刷

开本:787×1092

1/32

印张:8.625

字数:200 千字

印数:1-5000

定价:18.00 元

目 录

第一章 总 论	(1)
一、文化的概念	(1)
二、文化的特性	(6)
三、看待传统文化的视角	(9)
四、中西方文化的基本差异(一)	(13)
五、中西方文化的基本差异(二)	(16)
第二章 宗 教	(28)
一、基督教	(29)
二、伊斯兰教	(36)
三、佛教	(44)
四、道教	(55)
五、中西方宗教精神的异同	(73)
第三章 伦理道德	(77)
一、中西方道德的不同	(77)
二、中美婚姻观念的不同	(82)
三、从民族性格看中美文化差异	(96)
四、中日和谐与合群精神的比较	(101)
第四章 文学艺术	(108)
一、中西方文学之比较	(108)

二、中西方的鬼怪小说	(113)
三、中西方绘画的异同	(122)
四、中西方音乐文化的异同	(132)
第五章 生活方式	(137)
一、文化与行为	(137)
二、中西方对两性的认识	(139)
三、中西方的家庭差别	(146)
四、中西方饮食文化的差异	(153)
五、中日育儿习俗的比较	(160)
第六章 思维方式	(167)
一、中西方人文主义的比较	(167)
二、中西方哲学的比较研究	(172)
三、中西方的思维方式	(180)
四、中西方思维方式的比较	(186)
第七章 教育方式	(190)
一、基础教育	(190)
二、中西方古代教育的异同	(195)
三、美国的高等教育	(200)
四、高等学校本科生教学比较	(214)
第八章 中外企业文化	(222)
一、企业文化的基本概念	(222)
二、企业文化的“五层次说”	(230)
三、合资企业中的东西方文化差异及其融合	(233)

四、中外管理文化在合资企业的移植及融合	(236)
五、外商企业管理中的文化冲突	(238)
六、独特的德国企业文化	(242)
第九章 《周易》与现代文化	(245)
一、《周易》是一本什么书	(245)
二、《周易》与现代科学	(253)
三、《周易》简介	(256)
四、《周易》对实践的指导作用及其对人生的启示	(259)
附录	(265)
一、思考题	(265)
二、主要参考书目	(267)
后记	(269)

第一章 总 论

我们创造着文化,文化也创造着我们自己。各个民族用不同的方式创造着不同的文化,不同的文化也用不同的方式创造着各个民族。

中华民族古老的历史创造了无愧于人类的文化。

西方人每引为自豪的近代欧洲文化复兴与西方现代文化,却难以令人置信地打上了中国文化的烙印。

中国的传统文化光灿夺目,她也作为火种助燃欧洲近代文化的火炬,使欧洲文明风行于各地。历史证明,中华文化将永远屹立于世界的顶峰。

当今的时代,是经济迅速发展的时代,技术创新的时代,社会创新的时代,亦是文化创新的时代。

于是,传统的文化面临着一场新的文化挑战——新科学和技术革命,新思维方式,新生活方式,新的行为方式等的挑战。这个挑战,既来自外来文化的冲击,又来自现代化建设、商品经济快速发展的客观要求。这种历史进程的冲击,还来自中华民族不甘落后,欲腾飞于世界的内在欲望——这种由现代化意识所激发的强胜心理的冲击!

一、文化的概念

文化是个大概念,它与人类共生共荣,由于涉猎甚广,迄今仍然众说纷纭。文化究竟是什么,也许大家会多少感到茫

然。这种情形,不仅中国知识分子为然,外国知识分子也常如此。西方学者罗威勒说得很妙,“在这个世界上,没有别的东西比文化更难捉摸。我们不能分析它,因为它的成分无穷无尽,我们不能叙述它,因为它没有固定形状。我们想用文字来阐述它的意义,这正像要把空气抓在手里似的。当我们去寻找文化时,它除了不在我们手里以外,它无所不在。”按照马克思主义的观点,一定的文化是一定社会的政治和经济在意识形态领域的反映,同时又为一定社会的政治和经济服务的。我们遵循这个原则,从文化的总概念出发,研究和阐述中国与西方不同民族的文化结构及其特性,从不同民族之间的文化特性,找出人类文化共同的规律。

文化(Culture)一词,来源于拉丁文 *Cultura*,原意是耕作、培养、教育、发展、尊重的意思。*Culture* 在物质活动方面的涵义意味着耕作,在精神修养方面则涉及宗教崇拜。这是西方的文化概念最原始、最基础性的涵义。

文化,在中国古代典籍里,是“文”和“化”的复合。文在《说文》中作“𠄎”,既是“文”字,又通“纹”字,可引申为文、文章、文采、条文等。化,则有变、改、生、造化等义,如《礼记·乐记》说:“和,故百物皆化”,这里的“化”指化生。

《易经》的贲卦《彖传》开始把“文”和“化”联系起来使用,“观乎天文,以察时变;观乎人文,以化成天下”,即通过人伦教化使人们自觉行动。

文化是指“以文教化”的意思,即以诗书礼乐,道德秩序教化世人,由此引申为封建王朝所施的文治教化的总和,这种理解一直保持到 19 世纪末。

汉代荀悦:“宣文教以张其化,立武备以秉其威”。“文化内辑,武功外悠”等。

最先把文化作为专门术语来使用的是英国的“人类学之父”泰勒(1832~1917),他在1871年发表的《原始文化》一书中,把文化定义为“是一个复杂的总体,包括知识、信仰、艺术、道德、法律、风俗,以及人类在社会里所获得的一切能力与习惯”。

中外有不少学者给文化下定义:

前苏联 《苏联大百科全书》(1973)将文化概念作了广义和狭义的区别。作为广义的文化,“是社会和人类在历史上一定的发展水平,它表现为人们进行生活和活动的种种类型和形式,以及人们所创造的物质和精神财富”。作为狭义的文化,“仅指人们的精神生活领域”。

前民主德国 《迈尔百科辞典》(1971)将文化分为物质文化和精神文化两类,并认为文化概念常指精神文化。它说,文化即指“人类社会在征服自然和自我发展中所创造的物质和思想财富”。

英国 《大英百科全书》(1973~1974)赞同将文化概念分为两类:一类是“一般性”的定义,文化就等同于“总体的人类社会遗产”;另一类是“多元的相对的”文化概念:“文化是一种源于历史生活的结构体系,这种体系往往为集团的成员所共有”。它包括这一集团的“语言、传统、习惯和制度,包括有激励作用的思想、信仰和价值,以及它们在物质工具和制造物中的体现”。

法国 《法国大百科全书》(1981)认为,“文化是一个社会群体所特有的文明现象的总和”。“文化是一个复合体,它包括知识、信仰、艺术、道德、法律、习俗,以及作为社会成员的人所具有的一切其他规范和习惯”。

中国 “两分法”(物质、精神)

“三义”法：“广义、狭义、中义”文化。

“中义”文化：饮食文化、衣着服饰文化、体育文化、娱乐文化、日用品文化、各种各样的伦理文化。

有人将文化划分为“物质的——制度的——心理的”三个层次。

上述，均从各个不同的角度描述了文化概念。综合起来，有四点明确的：

1. 超自然性：所谓文化，第一要点就在于是对人的描述；
2. 超个人性：作为对群体类的人的描述；
3. 区别和评价的依据：文化成为人的群体间以及人类与他类相互区别的依据；
4. 文化现象一般包括三个方面：人们活动的物质财富、精神产品以及活动方式本身。

（一）硬文化和软文化

我们将文化现象看作是三个方面：活动方式、物质财富和精神产品。

活动方式指包括生产方式、组织方式、生存方式、生活方式、行为方式、思维方式、社会遗传方式七个主要方面，它是文化现象最基本的内容，因为正是这种活动方式成为群体间相互区别、人类与他类相区别的最基本、最有意义的依据。而这种活动方式，既不属于物质财富的范畴，也不属于精神财富的范畴，因此，仅用物质财富和精神财富的总和来描述文化现象是极为片面的。

文化现象的三方面，又可以称之为方式文化、物质文化与精神文化。故宫、金字塔、大炮、计算机之类都属于物质文化；理论、观念、心理以及与之相联系的科学、宗教、文学、艺术、法

律、道德等属于精神文化。物质文化是指文化中看得见、摸得着的那一部分,因此我们称之为“硬文化”;相对来说,方式文化与精神文化均可称之为“软文化”。

(二) 表层结构与深层结构

“硬文化”是文化的物质外壳,即是文化的表层结构;“软文化”是文化的深层结构。

在文化的冲突中,相对来说,最易于随着冲突而改变自身的是文化的表层结构,而文化的深层结构则不易在冲突中改变,而最难改变的是深层结构中“心理积淀”这一部分。心理积淀是文化结构中最深层的文化层面,它不仅是个人长期形成的心理习惯,更主要是一个民族数代人积淀而成的心理习惯,由这种积淀,在人的心理中形成了一定的观念定势、思维定势、价格标准定势,积重而难返。

其次,对于外来文化,人们最易于理解和接受的也是外来文化的表层结构,即“硬文化”部分;而对于其深层结构,即“软文化”部分,则不易理解和接受。

外国人最易接受的是火药与火药制出来的鞭炮,而对于中国人用鞭炮驱鬼避邪的信念,即文化的心理局面,则怎么也不能理解和接受。鲁迅曾揭示出,清代在汉人头上编了近300年的辫子被剪掉之后,这个民族最深层的“软文化”结构并未改变。

可见,在文化的冲突中研究“软文化”,即注意文化的深层结构具有更重要的意义。本文所讲“文化”,一般即指这种作为文化深层结构的“软文化”,即“方式文化”与精神文化”,有时亦兼指作为文化表层的“硬文化”,即“物态文化”。这样,就更便于在一个比较集中的领域,抓住文化冲突与抉择的实质。

二、文化的特性

文化有许多属性,就横向而言,民族性是最主要的,文化作为精神创造物,只要民族没有消亡就永远存在,文化的民族性是文化的根本属性;就纵向而言,时代性是最主要的,时代的差别表现为文化的盛衰和变革。

至于文化的传统演变,则有进化、播化和涵化三种现象:进化,就是文化持续的发展,这种持续的发展除了具有累积的性质外还包含着进步的性质;播化,就是文化通过人类的交往联系而传播开来;涵化,就是文化经过和异质文化的冲突、交融而后的更新。

“地域性与超地域性”和“时代性与超时代性”是其中两个最鲜明的特点,正是这些特点可能使文化发生冲突。

(一) 地域性与超地域性

文化是人类历史的产物,它伴随着人类的诞生和发展而产生与发展。而人类的诞生首先就是分地域的,而且互相隔绝,因此,各个人群便按照自己的不同方式来创造自己的文化。可见,文化一产生就带有鲜明的地域特征,使得各个地域的文化互相有所区别。

即使是信息现代化的今天,地球将可能以全球卫星所传送的信息为纽带而成为麦克卢汉所谓的“全球村”,也仍然存在着相对的地域界限,亦即存在着地域性的文化。于是便有中国文化、日本文化、西方文化等文化的区别。

地域文化并不必然就是国民性或民族性的文化,但国民性、民族性文化则必然表现出其地域特性。

国民性文化是一种地域性文化,它以国度地域来划分,它标志着这个国度地域中一个民族或多个民族的共同文化,也由此标志着国度与国度间文化差别。过去禁谈文化的国民性,认为这抹杀了文化的阶级性。然而,这是千百年社会遗传的结果,是一种客观的存在。关于国民性有过许多趣谈,如:国际联盟曾以“大象”为议题,悬赏征文,于是英国人拟定了《英国统治下非洲的猎象事业》的题目;法国人却作了一篇《象的恋爱论》;意大利人哼着《象呵,象呵!》的诗句;德国人写《关于象之研究》序言;而波兰人则写了一篇政见,题目叫《波兰的主权与象之关系》。

这些,作为趣谈,难免有牵强之处,但却反映了如下事实:不同的国民有着自己区别于其他国民的特殊的生活方式、思维方式、价格尺度、审美情趣、情感意向和心理素质等,这就是国民性。

民族性文化也是一种地域性文化。国民性文化以国度地域来划分,而民族性文化则以该民族生存地域来划分。同一个国家地域可能生存着多个民族,同一个民族又可能处于不同国度的地域,因此,严格地说,国民性文化并不等同于民族性文化。然而,由于历史上的战争,国家疆土随之兼并和被兼并,因而国度地域处于相对的变动之中,这种变动使得文化的国民性特征往往不够鲜明。而民族地域相对稳定,不论所属何国,仍不影响民族文化的地域性遗传与积淀。因此,民族地域的这种相对稳定性便决定了民族文化具有强烈的遗传与积淀,因而,文化的民族性特征在地域文化中往往是最鲜明的。

并且,一个国家往往有一个主要的民族,因此,在这种意义上,人们常将国民性文化与民族性文化等同,讲国民性文化时实际亦即指民族性文化。

文化还具有超地域的特征,有两层意思:

第一,有些文化既发生和存在于这个地域,也发生和存在于那个地域,它因此便不是某一特定地域的特定文化,而成为诸多地域的共同性文化,甚至是人类性文化,或称文化的人类性。人类性文化,在人类之内标志着文化的共同,在人类之外标志着与大自然、动物生灵的区别。这种超地域的人类性文化亦是一种客观现象。如用语言来表达思想的表达方式,用工具来改变摄取外物的生存方式等,就是人类性文化。

第二,有些文化首先只有在某一特定的地域发生接受之前,属于地域文化又可以为它地域所接受、所吸收、所同化。这种文化在被它地域接受之前,属于地域文化,而在此之后,便成为超地域文化,甚或亦转而成为人类性文化。一般来说,自然科学、技术、发明物这一系列的软硬文化,就是典型的由地域文化转为超地域性人类性文化的。例如中国古代的造纸、印刷术、火药、指南针,西方的现代发明电子计算机。方式文化、精神文化也有超地域性。

超地域的文化交流,面临着两大障碍:地域隔绝障碍和心理障碍。

没有地域沟通,便没有文化传播。

有沟通,仍不能说超地域文化交流便实现了,因为本民族文化对于外来文化不同程度地会出现某种心理排斥,尤其对于软文化部分,心理障碍是最大的障碍。

(二) 时代性与超时代性

文化具有鲜明的时代特性,这就是说,一个时代的文化与另一时代的文化,会有明显的差别。这是因为我们划分历史时代往往是依据于生产方式的本质区别,而从广义讲生产方

式本身也就是一种文化,因此,生产方式的时代差别也是一种文化的时代差别。

同一民族文化中,各时代文化的共同的东西,即可以看作是超越时代特征的文化,也就是这个民族的永恒性文化,这种文化与这个民族相随不离。

文化的超时代性,还表现在有些具有鲜明时代痕迹的文化——特别是软文化——能够超越其产生的时代,而与新的时代和新时代文化共存,构成新旧文化的冲突。

不同地域的文化之间的冲突,时常还掩盖着它们之间所蕴藏的不同时代特征,社会结构之间的冲突。

三、看待传统文化的视角

(一) 历史视角与价值视角

对于作为整体的传统文化,不能全盘否定也不能全盘肯定,而只能是辩证地扬、弃,这是我们对包括中国传统文化在内的传统文化的基本态度。然而,是“弃”其根本而“扬”其某些非根本性的东西,还是“扬”其根本而“弃”其枝叶?对此则是看法不一的。

扬什么?弃什么?只要端正看待传统文化的视角,这一问题的答案就会变得十分显然。

看待传统文化可以有两种视角:一是历史的视角,二是价值的视角。

1. 历史的视角 就是对传统文化采取一种历史主义评价的方法。这种方法只注重考察其本身的内容、特点;考察此

文化与彼文化的异同,考察其在历史中的地位 and 作用等。而不考察其与现实生活的价值关系,即不戴现实的眼镜去看待传统文化。总之,它所要描述的只是:“传统文化是什么?”——属于事实(历史事实)判断范畴。

2. 价值的视角 对待传统文化采取一种现实的价值评价方法。它在肯定其历史地位和作用的基础上,要戴着现实的眼镜去看待传统文化,即注重考察它与现实生活的关系,它所要探讨的则是:“传统文化对于现实生活有何用处?”——属于价值判断范畴。

人对某物的扬、弃,是以人对该物的需要为基础。因此,“扬、弃”属于价值范畴,它是依据人对某物的价值判断所作的对该物的取舍决断。因此,没有价值判断,也就无所谓扬、弃。可见,如未将对传统文化的事实判断上升为价值判断,就对传统文化作出这样或那样的扬、弃结论,难免贸然或独断。

反过来,科学的价值判断又必须以事实判断为基础,只有首先弄清了“是什么”,然后才能去研究“有何用”。

至此,我们可以说,欲对传统文化作出某种扬、弃的结论,必须有在关于传统文化事实判断基础上的价值判断。因此,看待传统文化,光有纯“历史的视角”不行,既要有“历史的视角”,又要有“价值的视角”。而后者是主要的。

(二) 价值

认识价值、审美价值、应用价值;传统文化、现代文化、外来文化,这些无疑都含有时间(过去、现在和未来)的尺度。过去发生的传统文化对于今天之评价主体的有用性,即是传统文化的现实价值。这种现实的价值可以从三个方面看:

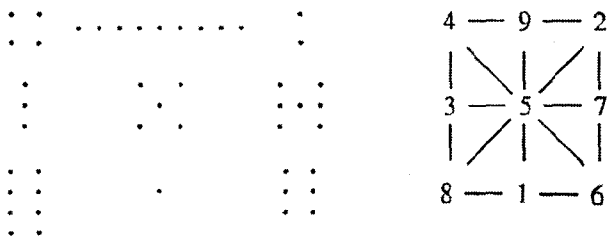
1. 认识价值 过去发生的传统文化,对于今天的人来

说,第一个用处是它的认识价值。现存的古文化——无论是硬文化(故宫),还是软文化(《红楼梦》、拜天地的结婚方式)——在某种意义上说,都是一面“历史的镜子”(也可以说是“社会的化石”)。正是这面镜子,折射出上溯几百年,几千年光怪陆离、色彩斑驳的历史画卷,折射出当时人们各具特色的种种生存方式、生产方式、思维方式、行为方式。

列宁曾评价列夫·托尔斯泰的著作是俄国近代史的一面镜子。欧洲人称古建筑为“石刻的史书”。因此,完全可以说,没有传统文化这面镜子,我们就无法认识和了解历史。

2. 审美价值 一般可以说,凡现存的古文化都具有认识价值,凡具有认识价值的古文化又都或多或少地具有现实的审美价值。传统文化主要给人以形式美和意境美两类美感。

形式美是一种直观美。传统的物态文化,其形式美是显然的。雕梁画栋建筑、兵马俑、西方雕塑……软文化虽然没有物态文化那样突出,但也有形式美的一面。



从上图中的点数组组合构图来看,都是以5为中心,以15为各直线连接的三数之和来显示其美的对称。

传统文化在其外在的形式中蕴含丰富的历史内涵和思想内涵,能给人以启迪,这便是传统文化的意境美。一看到金字塔便联想到劳动人民的智慧和力量,这是一种物态文化给人